

**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE - LIMBA FRANCEZĂ  
ETAPA NAȚIONALĂ**

**2-6 aprilie 2018**

**CLASA A XII-A INTENSIV/BILINGV  
BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE**

**Varianta 2**

**I. COMPRÉHENSION ÉCRITE / 25p.**

**1.2p.** b. La discrimination à l'embauche persiste en France.

**2.3p.** Le coût de la discrimination à l'embauche pour la France est l'augmentation du taux de chômage et le gaspillage du talent et des compétences des personnes qui sont victimes de discrimination.

**3. 2x5p= 10p.;** a. Faux- Justification : « On voit bien que malgré les tentatives de la corriger, cette discrimination à l'embauche a la peau dure » ; b. Faux- Justification : « le Code du travail stipulant que la discrimination à l'embauche est illégale ».

**On accorde la totalité des points si le choix V/F et la justification sont corrects, sinon aucun point.**

**4.10p. RÉSUMÉ**

- rendre le sens du texte 1p.
- respecter le système d'énonciation 1p.
- identifier les idées principales 2p.
- utiliser les connecteurs logiques 2p.
- reformuler 3p.
- respecter le nombre de mots 1p.

**II. STRUCTURES LINGUISTIQUES / 25p**

**A / 15p**

**1. 1p x 6 = 6p** car, et, afin de, ainsi, à la fois ..... et, alors

**2. 1p x 2 = 2p** On accorde pour chaque antonyme correctement choisi **0,50 p** et pour chaque phrase correcte **0,50 p**.

- a) promulguer – *abolir* (c.)
- b) profusion – *insuffisance* (d.)

**3. 1p x 3 = 3p**

- a. pourvu que le pianiste soit .... (**1p – subjonctif présent**)
- b.... que nous choisissons (**1p – subjonctif présent**)
- c.... qu'il dérangeait (**1p – indicatif imparfait**)

**4. 0,5p x 4 = 2p**

a – quelles que    b – quoiqu' (on)    c - quelque    d - quoi que

**5. 1p x 2 = 2p**

Tout énoncé qui respecte la situation et la fonction communicative proposées.

**B. / 10p**

Correction morphosyntaxique / 4p

Correction lexicale / 4p

Topique de la phrase / 2p

***La traduction ci-dessous sert strictement d'exemple :***

Imperturbabil, Shomintsu își scutura botul și își continua drumul, hilar, liniștit, impasibil la muștrările mele. O țestoasă. Aveam impresia că vorbesc de treizeci de secunde cu o țestoasă, într-atât îi era de ridată fața, kaki, spână, din care ieșeau la iveală niște ochi minusculi care ascundeau niște pleoape antice, da, o țestoasă al cărei gât uscățiv se curba sub craniul greu apoi dispărea între pliurile costumului său impecabil, apretat, ca o carapace rigidă. Ajunsesem să mă întreb ce boală poate /putea explica comportamentul său rigid: era oare orb, surd, cretin sau laș?

Eric-Emmanuel Schmitt - *Le Sumo qui ne pouvait pas grossir*

**III. PRODUCTION ÉCRITE / 50p**

Respectarea cerinței : tip de producție [3p], număr de cuvinte [2p] / 5p.

Corectitudine socio-lingvistică (adaptare la destinatar, context) / 5p.

Calitatea argumentației : argumente pertinente ilustrate de exemple / 10p.

Coerență și coeziune : articulatori logici [4p], anaforice [3p] și fraze de tranziție [3p] / 10p.

Corectitudine morfosintactică; ortografie gramaticală /10p.

Pertinența vocabularului și folosirea corectă în context ; ortografie lexicală / 10p.

